



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 3 ноември 2023 г.
(OR. en)

11665/23

LIMITE

COLAC 87
POLCOM 155
SERVICES 32
FDI 19

Междуетноститутитионално досие:
2023/0257(NLE)

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно:	РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно подписването, от името на Европейския съюз, и временното прилагане на Усъвършенстваното рамково споразумение между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Чили, от друга страна
----------	--

РЕШЕНИЕ (ЕС) .../... НА СЪВЕТА

от ...

**относно подписването, от името на Европейския съюз, и временното прилагане на
Усъвършенстваното рамково споразумение
между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна,
и Република Чили, от друга страна**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално
член 91, параграф 1, член 100, параграф 2, член 207, параграф 4, първа алинея и член 212 във
връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) На 13 ноември 2017 г. Съветът упълномощи Европейската комисия и върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката за сигурност да започнат преговори за осъвременено Споразумение за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Чили, от друга страна.
- (2) Преговорите по Усъвършенстваното рамково споразумение между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Чили, от друга страна (наричано по-нататък „Споразумението“) бяха приключени успешно на 9 декември 2022 г.
- (3) Споразумението следва да бъде подписано от името на Съюза при условие на сключването му на по-късна дата, а Съвместното изявление относно разпоредбите за търговията и устойчивото развитие, съдържащи се в Усъвършенстваното рамково споразумение между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Чили, от друга страна (наричано по-нататък „Съвместното изявление“), както и Съвместната тълкувателна декларация относно разпоредбите за защита на инвестициите, съдържащи се в Усъвършенстваното рамково споразумение между Европейския съюз и неговите държави членки от една страна и Република Чили, от друга страна (наричана по-нататък „Съвместната декларация“), и двете приложения към Споразумението, следва да бъдат одобрени.

- (4) Някои от разпоредбите на Споразумението следва да се прилагат временно до приключването на процедурите, необходими за влизането му в сила.
- (5) В рамките на Съюза Споразумението, в съответствие с член 41.10 от него, не предоставя права, нито налага задължения на лица, различни от правата и задълженията, възникнали между страните по силата на международното публично право,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Разрешава се подписването на Усъвършенстваното рамково споразумение между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Чили, от друга страна¹⁺ от името на Съюза при условие на сключването на посоченото споразумение.

Член 2

Съвместното изявление и Съвместната декларация, приложени към Споразумението, се одобряват от името на Съюза.

Член 3

Председателят на Съвета е оправомощен да посочи лицето(лицата), упълномощено(и) да подпише(ат) Споразумението от името на Съюза.

¹ Текстът на Споразумението е публикуван в ОВ L.
⁺ Делегациите/ОВ: вж. документ ST 11670/23.

Член 4

До приключването на процедурите, необходими за влизането му в сила, в съответствие с член 41.5 от Споразумението и при условие че са направени предвидените в посочения член нотификации, изброените по-долу части от Споразумението се прилагат временно между Съюза и Република Чили¹:

- глава 1,
- глава 2,
- глава 3 — с изключение на член 3.4 (консулска закрила),
- глава 4,
- глава 5,
- глава 6 — с изключение на член 6.2 (данъчни въпроси),
- глава 7,
- член 8.5, параграф 1, буква б),
- глава 40,
- глава 41.

¹ Датата, от която частите на Споразумението, посочени в настоящия член, се прилагат временно, се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* от Генералния секретариат на Съвета.

Член 5

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в ... на

За Съвета
Председател
